

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Eleva lunas Electricos
Alzacristalli Elettrici



front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p),
porte anteriori (4p)

0030717200

Pour / For

Land Rover Range Rover (1994>)

LH CVF100750
RH CVF100740
>



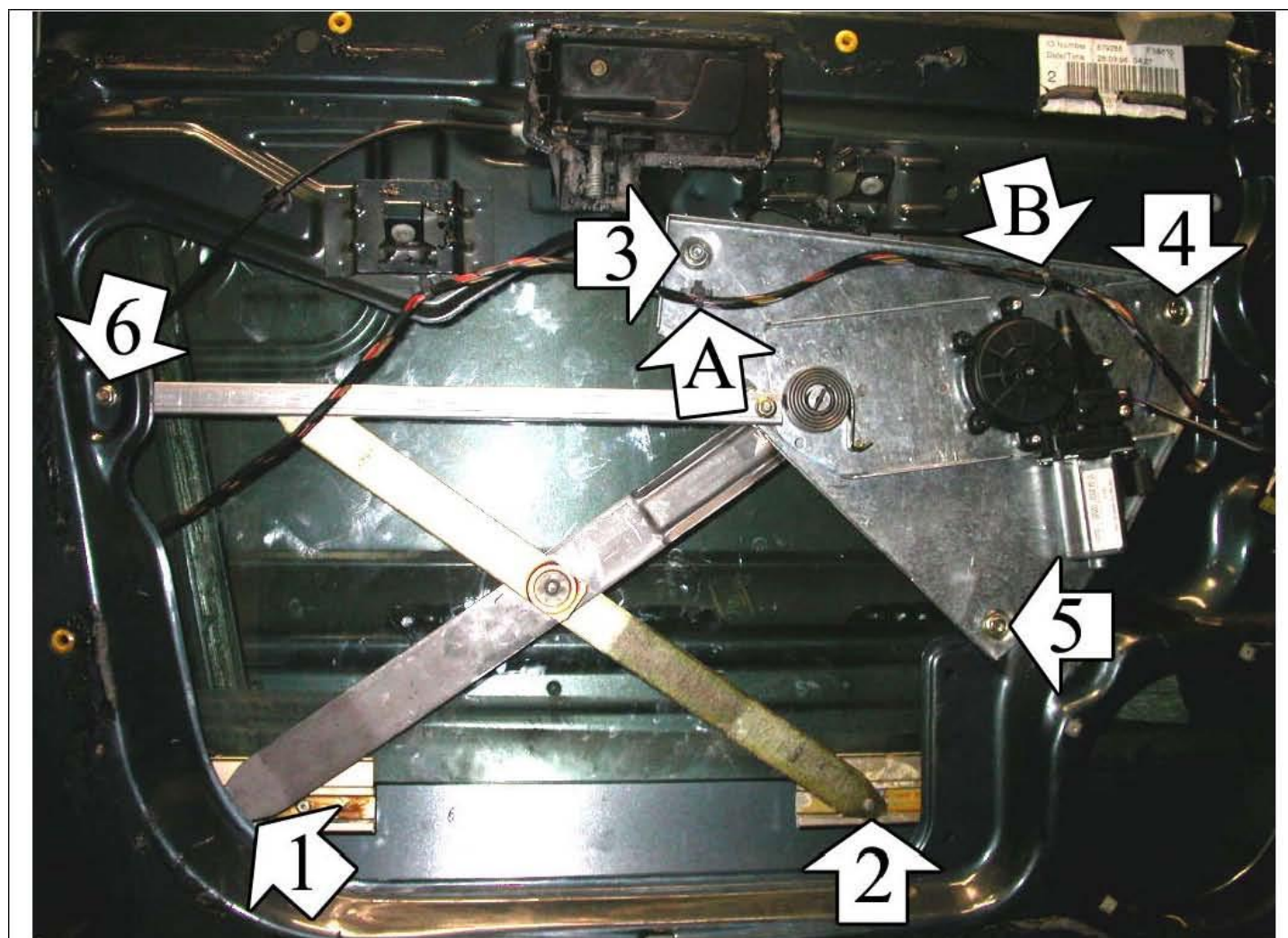
POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE. UTILISER
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE. BENUTZEN SIE DIESE
MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE. EMPLEAR ESTA INSTRUCCION
DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE
PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore Connection between original cables and motor cable		
Fili originali Original Cables		Fili nuovo motore New motor cables
grigio/bianco grey/white	↔	blu - motore blue - motor
grigio/verde grey/green	↔	nero - motore black - motor
giallo yellow	↔	bianco white
giallo/verde yellow/green	↔	blu blue
giallo/rosso yellow/red	↔	rosso red
nero/rosso black/red	↔	nero black

**POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore Connection between original cables and motor cable		
Fili originali Original Cables		Fili nuovo motore New motor cables
grigio/bianco grey/white	↔	blu - motore blue - motor
grigio/verde grey/green	↔	nero - motore black - motor
giallo yellow	↔	blu blue
giallo/verde yellow/green	↔	bianco white
giallo/rosso yellow/red	↔	rosso red
nero/rosso black/red	↔	nero black

0030717200

ENGLISH USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

A) Disassemble door panel. Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. Drill into positions 3, 4, 5 and 6 (Ø 6,5 mm.). B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 3, 4, 5 and 6. C) Secure the slides 1 and 2 to the glass-channels. D) Re-place the original wiring previously removed at positions A and B. E) Wire as per table attached. F) Check correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

A) Demonter le panneau de la porte. Demonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. Percer les trous 3, 4, 5 et 6 (Ø 6,5 mm). B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 3, 4, 5 et 6. C) Fixer les patins 1 et 2 sur les guides de la vitre. D) Remplacer le câblage d'origine sur les points A et B. E) Effectuer les liaisons électriques comme sur le tableau joint. F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren. Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4, 5 und 6 auf 6,5 mm. Ø. B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4, 5 und 6. C) Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschiene ein. D) Bauen Sie die Original-Verkabelung an den Punkten A und B wieder ein. E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung tabelle in der anlage. F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el mecanismo de elevación manual agujereando los remaches metálicos. Agrandar los taladros 3, 4, 5 y 6 (Ø 6,5 mm.). B) Introducir el elevación eléctrico y sujetarlo con los tornillos 3, 4, 5 y 6. C) Fijar los patines 1 y 2 en las guías del cristal. D) Remontar el cableado original en los puntos A y B. E) Efectuar las conexiones eléctricas según la tabla adjunta. F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.

A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Allargare i fori n° 3, 4, 5 e 6 (Ø 6,5 mm.). B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 3, 4, 5 e 6. C) Fissare i pattini 1 e 2 nelle canaline del vetro. D) Riposizionare il cablaggio originale staccato precedentemente nei punti A e B. E) Effettuare i collegamenti elettrici come da tabella allegata. F) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.